

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 33

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 33

Bern, Mittwoch 10. Februar 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 10 février 1960

N<sup>o</sup> 33

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephone Nummer (031) 21850  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstar: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21850  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espèce; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 178845-178874.  
 Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (10 Publikationen).  
 SET Société d'Etudes et de Services Techniques, Glarus.  
 Bauhart AG., Basel.  
 Société immobilière Passim in liquidation, Genève.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse.  
 Irlande: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.  
 Einbanddecken 1959 und Sammelmappen für «Die Volkswirtschaft».  
 Couvertures 1959 et classeur pour «La Vie économique».

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 11 und 111, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 11 et 111, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich** Konkursamt Zürich-Alstadt (181<sup>1</sup>)  
 Spezialliquidation

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Wiesental, Bahnhofstrasse 73, Zürich 1.  
 Eigentümerin der Liegenschaft: Parz. Nr. 1117 = E. Bl. 2135, in Kreuzlingen (TG), Palmenweg 14.  
 Spezialliquidation gemäss Art. 134 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken, infolge Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.  
 Eingabefrist für grundpfandversicherte Forderungen: bis 20. Februar 1960.

**Ct. de Berne** Office des faillites, Moutier (206)

Failli: Gebert Johann, (et non pas Gerber J. comme indiqué par erreur dans le N<sup>o</sup> 30), 1918, chef de cuisine, originaire de Alt St. Johann, Restaurant de la Croix-Fédérale, Belprahon (ci-devant exploitant de la Cantine de Choindez).

Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> février 1960.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 février 1960.

**Ct. de Vaud** Office des faillites, Moudon (247)

Failli: Durussel Armand, de Sassel, entreprise de transports automobiles de personnes, 1, rue St-Bernard, Moudon.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1960.

Première assemblée des créanciers: mercredi 17 février 1960, à 14 heures 30, en salle du Tribunal, maison de Ville, à Moudon.

Délai pour les productions: 10 mars 1960.

**Ct. de Vaud** Office des faillites, Moudon (248)

Failli: Durussel Véréna née Desarzens, veuve d'Adrien, de Sassel, Auberge du Marronnier, 1, rue St-Bernard, Moudon.

Propriétaire des immeubles suivants: à Moudon, le Montillier, bâtiments, habitation et café, Plan feuillet 2.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1960.

Première assemblée des créanciers: mercredi 17 février 1960, à 14 heures 30, en salle du Tribunal, maison de Ville, à Moudon.

Délai pour les productions: 10 mars 1960.

Délai pour l'indication des servitudes: 1<sup>er</sup> mars 1960.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern** Konkursamt Bern (249)

#### Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Geser August, elektrische Apparate, Könizstrasse 164, Liebfeld b. Bern.

Anfechtungsfrist: 20. Februar 1960.

Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG sind während der nämlichen Frist einzureichen.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

**Kt. Bern** Konkursamt Biel (250)

Gemeinschuldner: Grossenbacher Walter, Tapezierer-Dekorateur, Freiestrasse 50, Biel (Vormund: Herr W. Nussbaum, Amtsvormund II, Biel).  
 Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 4. Februar 1960.

**Ct. de Vaud** Office des faillites, Moudon (251)

La liquidation de la faillite de Carrel Charles, boulangerie, à Brenles, a été clôturée par ordonnance du 4 février 1960.

**Ct. de Vaud** Office des faillites, Moudon (252)

La liquidation de la faillite de Musy Germaine, Café de la Clé, à Moudon, a été clôturée par ordonnance du 4 février 1960.

### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(LP. 257—259)

**Kt. Bern** Konkursamt Burgdorf (255)

#### Einmalige Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren über Stalder Hermann, Metzger, Metzgergasse 11, in Burgdorf, wird Mittwoch, den 16. März 1960, 14.30 Uhr, im Restaurant Warteck (Sääli 1. Stock), in Burgdorf, öffentlich versteigert:

Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 206.

3,04 Aren Hausplatz, Umschwung, an der Metzgergasse, Plan 13 Wohnhaus mit Metzgerei Nr. 11 für Fr. 75 900 brandversichert.

Amtlicher Wert Fr. 67 800.—

Konkursamtliche Schätzung Fr. 73 000.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen, d.h. vom 25. Februar bis 5. März 1960 bei der unterzeichneten Amtsstelle zu jedermanns Einsicht auf.

Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung an den Höchstbietenden.

Bezüglich der Besichtigung der Liegenschaft wende man sich an das Konkursamt.

Burgdorf, den 10. Februar 1960. Konkursamt Burgdorf: F. Keusen.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (253)**

Schuldnerin: Kehrli Elisabeth geb. Schild, Inhaberin eines Holz- und Schnitzwarengeschäftes, Rugenparkstrasse 13, in Interlaken.  
Datum der Bewilligung: 12. Dezember 1959.  
Dauer der Stundung: 4 Monate.  
Sachwalter: Alfred Gerber, Notar, Rosenstrasse 30, Interlaken.  
Eingabefrist: bis und mit 4. März 1960. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Forderungen, mit Beilage von Beweismitteln, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.  
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. März 1960, nachmittags um 14 Uhr, im Hotel Löwen, in Interlaken.  
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Bern Konkurskreis Laufen (259)**

Schuldner: Jakob-Fritz Ernst, Bäckerei und Konditorei, Hauptstrasse, Grellingen.  
Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Laufen: 19. Januar 1960.  
Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 18. Mai 1960.  
Sachwalter: Josef Champion, Kaufmann, Grellingen, Unterdorf 61.  
Eingabefrist: bis und mit 1. März 1960. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 19. Januar 1960, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.  
Gläubigerversammlung: Samstag, den 14. Mai 1960, um 14 Uhr, im Amtshaus Laufen (Gerichtssaal).  
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (256)**

Débitrice: Comptoir Textile Safib S.A., avenue Ruchonnet 16, à Lausanne.  
Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Lausanne: 3 février 1960.  
Durée du sursis concordataire: trois mois, expirant le 3 mai 1960.  
Commissaire au sursis: M. Max Luisier, préposé aux faillites, Ile St-Pierre, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> mars 1960. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire dans le délai imparti.  
Assemblée des créanciers: mardi 12 avril 1960, à 14 heures 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon (rez-de-chaussée, entrée est), à Lausanne.  
Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, Office des faillites, Ile St-Pierre, 3<sup>e</sup> étage, à Lausanne, dès le 1<sup>er</sup> avril 1960.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

**Ct. de Berne Tribunal du district, Delémont (254)**

Débiteur: de Tomasi Joseph, carreleur, à Delémont.  
Par décision du 5 février 1960, le président du Tribunal du district de Delémont a prolongé jusqu'au 25 mai 1960 le sursis concordataire accordé au débiteur.  
Par conséquent, l'assemblée des créanciers fixée au 1<sup>er</sup> mars 1960 est renvoyée au 4 mai 1960, à 15 heures, au Restaurant du Moulin, à Delémont.  
Dépôt des pièces: au bureau du commissaire au sursis pendant 10 jours avant l'assemblée des créanciers.  
Delémont, le 5 février 1960. Le commissaire: M. Maillefer, av.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

**Ct. de Berne Tribunal I, Bienne (257)**

Débitrice: Maison Schindler & Moenig S.A., fabrique d'horlogerie, Champ du Moulin 2, Bienne.  
Date de l'homologation: 27 janvier 1960.  
Le jugement a acquis force de chose jugée.  
Bienne, le 8 février 1960. Le président du Tribunal I comme autorité de première instance en matière de concordat: Auroi.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

**Ct. de Vaud Tribunal de Grandson (258)**

Le jeudi 18 février 1960, à 15 heures 30, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Grandson, je statuerai sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par la maison Piolino André et Cie, commerce de tissus, à Ste-Croix, et Piolino André, commerçant, à Ste-Croix.  
Les personnes qui sont en mesure de donner tous renseignements quant à la situation des requérants peuvent se présenter à cette audience.  
Grandson, le 8 février 1960. Le président du Tribunal de Grandson: Cornaz.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

5. Februar 1960. Industrielle Bedarfsartikel.  
Hulftegger & Co., in Stäfa, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1954, Seite 2793), industrielle Bedarfsartikel usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959, darin eingeschlossen eine Liegenschaft, welche dem Gesellschafter Arnold Hulftegger persönlich gehörte, und grundpfandversicherte Schulden, welche auf dieser Liegenschaft lasten, sind an die neue Aktiengesellschaft «Hulftegger & Co. AG», in Stäfa, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Februar 1960. Industrielle Bedarfsartikel.  
Hulftegger & Co. AG, in Stäfa. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Artikeln des Industriebedarfes, insbesondere Maschinen, Transport- und anderen Geräten für Fabrikeinrichtungen, Maschinen und Materialien der Schweisstechnik, Feuerwehrgärten und -artikeln, Rohmaterialien für die industrielle Verwertung sowie die Uebernahme solcher Vertretungen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und im Rahmen ihres Zweckes Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, zerfällt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 2500. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Hulftegger & Co.», in Stäfa, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959, nach der die Aktiven, einschliesslich der in dieser Bilanz erscheinenden Liegenschaft im Bilanzwerte von Fr. 400 000, welche dem Gesellschafter Arnold Hulftegger persönlich gehört, Fr. 1 854 844.54 und die Passiven, einschliesslich grundpfandversicherter Schulden in der Höhe von Fr. 349 806, die auf der erwähnten Liegenschaft lasten, Fr. 1 354 844.54 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 500 000 und wird voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Arnold Hulftegger, von Meilen, in Stäfa, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Otto Frey, von Zürich, in Stäfa, und Arnold Hulftegger jun., von Meilen, in Zollikon, als Delegierte mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Enrico De Paoli, von Zürich, Emil Frey, von Zürich, und Fritz Gohl, von Stäfa, alle in Stäfa. Geschäftsdomizil: in der Lanzeln.

5. Februar 1960. Maschinen, Baugeräte.  
Joseph Wormser Söhne, Inh. Julius Wormser & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 298), Maschinen- und Baugerätefabrik usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. März 1959 sind an die neue Aktiengesellschaft «J. Wormser AG.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Februar 1960. Maschinen, Bauwerkzeuge.  
J. Wormser AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel mit Maschinen und Bauwerkzeugen und kann sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Vertretungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 300 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Joseph Wormser Söhne, Inh. Julius Wormser & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. März 1959, wonach die Aktiven Fr. 1 470 652.55 und die Passiven Fr. 1 170 652.55 betragen, zum Preise von Fr. 300 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Julius Wormser, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, Hermann Altmann, von Hergiswil (Nidwalden), in Zürich, als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift, und Dr. Fritz Hüslar, von Rickenbach (Luzern), in Solothurn, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 10 in Zürich 2.

5. Februar 1960.  
Kies AG, in Turbenthal (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3510). Die Generalversammlung vom 22. Januar 1960 hat die Statuten abändert. Durch Ausgabe von 75 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 125 000 erhöht worden. Es zerfällt in 125 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

5. Februar 1960. Elektrische Apparate.  
Xamax A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1486), Herstellung und Vertrieb elektrischer Apparate usw. Das Verwaltungsratsmitglied Fischer geb. Kleis führt entgegen der Eintragung vom 12. Juli 1956 (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1956, Seite 1859) nur den Vornamen Aloysia. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Gilgen, von Rüeggisberg (Bern), in Zürich, an Max Leupp, von Winterthur, in Thalwil, und an Willy Weisser, von Balzerswil (Thurgau), in Weiningen (Zürich).

5. Februar 1960. Liegenschaften.  
Luxor-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1958, Seite 77), Erwerb und Erstellung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Dr. Silvio de Capitani, von und in Zürich; Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gottfried Eberle, von Häggenschwil (St. Gallen), in Baden (Aargau).

5. Februar 1960. Fahrzeuge aller Art.  
Pfungswald A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1957, Seite 1993), Konstruktion, Fabrikation, Reparatur von und Handel mit Fahrzeugen aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Morger, von Eschenbach (St. Gallen), in Zürich, und an Walter Kobelt, von Marbach, in Zürich.

5. Februar 1960. Waren aller Art.

Direktverkauf A.G. (Vente directe S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1959, Seite 2178), Handel mit Waren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Herbert Schaub, von Basel, in Wallisellen.

5. Februar 1960.

Grossgarage Waibel AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1959, Seite 2838). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Järmann, von Röhrenbach (Bern), in Küsnach (Zürich).

5. Februar 1960.

Uto Wohnbau A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1355). Die Prokura von Robert Meier ist erloschen.

5. Februar 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Au/Zeh, in Wädenswil (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1956, Seite 1498). Die Unterschrift des Alwin Zollinger ist erloschen. August Höhn ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident, und Karl Zollinger, von und in Wädenswil, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

5. Februar 1960.

UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Zweigniederlassung in Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2538), Genossenschaft mit Hauptsitz in Olten. Die Unterschrift von Walter Senn ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien François Cuénoud, von Lutry und Grandvaux, in Cully, Vizepräsident der Verwaltung. Dr. Hugo Frei, nun in Olten, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

5. Februar 1960. Metallhalbfabrikate.

Julius Hess & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3050), Handel mit Metallhalbfabrikaten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Richard Kreuzmann, von und in Zürich, an Walter Hess, von Bärenswil, in Kloten, und an Erich Altorfer, von Nürensdorf, in Lindau.

5. Februar 1960. Landesprodukte.

Otto Fasler & Co., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2001), Import, Export und Handel en gros mit Landesprodukten usw. Neues Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 48 in Zürich 10.

5. Februar 1960.

Albert Walser, Präzisionsmechanik & Werkzeugbau, in Zollikon (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1958, Seite 2962). Neues Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 18.

5. Februar 1960. Käse, Butter.

Fritz Peter-Zraggen, in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 627), Käse- und Butterhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

5. Februar 1960. Metzgerei, Wursterei.

Fritz Ueltschi, in Zürich (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1923, Seite 2178), Metzgerei und Wursterei. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Februar 1960. Konditorei.

Erhard Widmer, in Bauma (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1934, Seite 73), Konditorei. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

2. Februar 1960.

Kantonalbank von Bern, Agentur Lyss, in Lyss (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1959, Seite 415), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. In seiner Sitzung vom 29. Dezember 1959 hat der Bankrat dem Geschäftsführer der Filiale Biel, Max Vontobel, in Biel, den Titel eines Filialdirektors verliehen. Max Vontobel zeichnet für die Filiale Biel und die Agentur Lyss wie bisher kollektiv zu zweien. Mareel Burri wohnt in Biel.

##### Bureau Aarwangen

6. Februar 1960. Zimmerei, Treppenbau.

Gehr. Egger, in Aarwangen. Walter Egger und Fritz Egger, beide von und in Aarwangen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1959 begonnen hat. Zimmerei und Treppenbau.

##### Bureau Bern

1. Februar 1960. Patienten-Handarbeiten, Rheumawäsche.

M. Brudermann, in Bern. Inhaberin der Firma ist Marie Brudermann, von Rumisberg, in Bern. Vertrieb von Patienten- und Rekonvaleszenten-Handarbeiten aus Leder und Textilien sowie Handel mit Rheumawäsche. Ahornweg 3.

5. Februar 1960. Fordvertretung.

Willy & Co., in Bern, Betrieb der offiziellen Ford-Vertretung im Vertreterkreis Bern; Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1959, Seite 2046). Zu Vizedirektoren sind ernannt worden: Werner Schneider, als Chef des Rechnungswesens mit Einzelunterschrift, und Alfred Frey, als Chef des Verkaufes mit Kollektivunterschrift. Ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Gyag, von Seeberg (Bern), in Bern.

5. Februar 1960. Motorfahrzeuge.

W. Schlatter A.G., in Bern, Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen, Motoren usw. (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2094). Als weiteres Mitglied ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Heinz Fuss, von Weinfelden, in Bern. Prokura ist erteilt worden an Pierre Deriaz, von Baulmes, in Bern. Sie zeichnen unter sich oder je mit einem der übrigen zur Kollektivunterschrift Berechtigten.

5. Februar 1960. Sanitäre Apparate.

Troesch & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 43). Die Unterschrift von Haus Mergozzi ist erloschen.

5. Februar 1960. Schul- und Laboreinrichtungen, Bestuhlung und technisches Mobiliar.

A. Murri & Co., in Wabern, Gemeinde Köniz, Werkstätte für Holzbearbeitung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1957, Seite 1882). Der Kommanditär Hansruedi Müller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 4000 ist erloschen. Als neue Kommanditärin mit einer Barkommandite von Fr. 1000 aus Sondergut ist Katharina Murri geb. Bernhard, von Jaberg, in Wabern, Gemeinde Köniz, Ehefrau des unbeschränkt

haftenden Gesellschafters, eingetreten. Es ist ihr Einzelprokura erteilt. Die Firma wird geändert in Albert Murri & Co. Neue Geschäftsnatur: Projektierung, Fabrikation und Verkauf von Schul- und Laboreinrichtungen, Theater- und Hörsaalgestühl, technischem Mobiliar und elektrischen Experimentieranlagen; Innenausbau.

5. Februar 1960. Pharmazentik.

Gallon A.G., in Bern, Beteiligung an pharmazeutischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 500). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 21. Januar 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht berührt. Dr. René Greppin ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Februar 1960. Radio-, Fernsehapparate.

Rudolf Schellenberg, in Bern. Inhaber der Firma ist Adolf Rudolf Schellenberg, von Winterthur, in Bern. Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten. Konstruktion von elektrischen Geräten. Sickingerstrasse 3.

5. Februar 1960. Liegenschaften.

G. Aeberhardt, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Gottfried Aeberhardt, von Urtenen, in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Kirchstrasse 102.

5. Februar 1960. Hoch- und Tiefbau.

Gusset & Schmid, in Bern. Unter dieser Firma sind Fred Gusset, von Brienz (Bern), in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Heinrich Schmid, von Nesslau (St. Gallen), in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1960 begonnen hat. Betrieb eines Ingenieurbureaus für Hoch- und Tiefbau. Neugengasse 9.

6. Februar 1960. Restaurant.

H. Keusen, in Bern, Betrieb des Restaurants «Steinbock» (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2975). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Central». Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 25.

6. Februar 1960. Liegenschaften.

Walter Zucksehwerdt, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Walter Zucksehwerdt, von Oberbalm, in Bern. Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Ankerstrasse 5.

6. Februar 1960. Kolonialwaren, Waren aller Art.

Gehr. Lüthi (Lüthi frères) (Fratelli Lüthi) (Lüthi Brothers), in Wabern, Gemeinde Köniz, Agentur für Kolonialwaren, Handel mit Lebens- und Genussmitteln sowie mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1957, Seite 3114). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Vezia (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1960, Seite 381) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Antes wegen gelöscht.

#### Bureau Biel

25 janvier 1960.

Coopérative de construction Bel Air, à Evillard. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de procurer à ses membres des logements sains à prix modérés, par l'achat de terrain, l'acquisition de droits de superficie et la construction de maisons d'habitation, ainsi que par la location de logements aux membres. Les statuts portent la date du 8 juin 1959. Les parts sociales sont de 1000 fr., 500 fr. et 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 à 9 membres. Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec celle du secrétaire ou du caissier. Ce sont: Jean Zühreher, de Rüderswil, à Evillard, président; Franz Gebert, d'Esehenbach (St-Gall), à Bienne, vice-président; Henri Gerber, de Sumiswald, à Bienne, secrétaire; Wolfgang Wyser, de Niedergösgen (Soleure), à Evillard, caissier. Locaux: chemin du Crêts 19.

5. Februar 1960. Grossuhren.

Cavena A.G., in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Januar 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Grossuhren aller Art, wie Wand-, Stand- und Weckeruhren, die letztgenannten mit Werken, deren Durchmesser 60 mm und deren Dicke 30 mm übersteigen, sowie der Handel mit solchen Uhren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 35 000 liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Lehmann, von Utzenstorf, in Biel, als Präsident; Karl Walter Endters, von Basel, in Zürich, als Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Emil Ganguillet-Weg 2 (in gemieteten Räumen).

5. Februar 1960. Tapeziererwerkstätte usw.

Walter Grossenbacher, in Biel, Tapeziererwerkstätte, Innendekoration und Handel mit Möbeln, in Konkurs (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1958, Seite 2826). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

5 février 1960. Café.

Jorge Guanter, à Bienne. Le chef de la maison est Jorge Guanter, de nationalité espagnole, à Bienne. Exploitation du Café Catalán. Rue du Marché 26.

6. Februar 1960. Terminage de boîtes.

Laure & Erwin Gisiger-Fleury, in Biel, Atelier de terminage de boîtes (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1956, Seite 1943), Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1959 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

1. Februar 1960.

Badgesellschaft Lenk, in Lenk i. S., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1958, Seite 2562). André Vernier, bisher Präsident des Verwaltungsrates, wurde zum Ehrenpräsidenten ernannt; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Peter Vernier. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: als Sekretär Bruno Bortolotti-Vernier, von Italien, in Montreux-LesPlanches, sowie als Mitglieder: Frieda Schaefer-Vernier, von Dürrenroth, in Lenk i. S.; Anna Vernier-Güdel, von Grüsch (Graubünden), in Lenk i. S., und Adrien Merenda-Schaer, von Cadro (Tessin), in Mailand. Der Präsident und die beiden bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Willy Keller und Luigi Forni-Schaer, zeichnen zu zweien.

#### Bureau de Courtelary

6 février 1960. Boucherie, etc.

Otto Salvisberg, à Renan, boucherie, charcuterie (FOSC. du 26 juin 1951, N° 146, page 1570). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau Frutigen*

4. Februar 1960.

**Kühlhausgenossenschaft Kiental**, in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, in Kiental eine Anlage zu erstellen zur Tiefkühlung von Lebensmitteln. Die Genossenschaftsmitglieder haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Sie können zur Deckung von Bilanzverlusten zu Nachschüssen verpflichtet werden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger und soweit gesetzlich vorgeschrieben im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Kassier zeichnet kollektiv mit dem Sekretär. Es sind dies: Präsident: Albert Mani, von Diemtigen; Vizepräsident, Kassier und Verwalter: David Beetschen, von Reichenbach im Kandertal; Sekretär: Hans Bettschen, von Reichenbach im Kandertal, alle in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Geschäftslokal: bei David Beetschen, Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal.

*Bureau Interlaken*

4. Februar 1960.

**Neue Kammgarnspinnerei Interlaken A.G.** (Nouvelle Filature de Laine Peignée Interlaken S.A.) (New Interlaken Worsted Mills Ltd.), in Interlaken (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1959, Seite 2518). Dr. Bernhard Hammer ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Kurt W. Fischer, von und in Dottikon (Aargau). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

*Bureau de Moutier*

5 février 1960.

**Banque Cantonale de Berne, Succursale de Moutier**, à Moutier (FOSC. du 21 janvier 1959, N° 15, page 200), avec siège principal à Berne. René Girod, gérant, a été désigné comme directeur. Il continuera à engager la succursale ainsi que l'agence de Malleray par sa signature collective à deux.

5 février 1960.

**Banque Cantonale de Berne, Agence de Malleray**, à Malleray (FOSC. du 21 janvier 1959, N° 15, page 200), avec siège principal à Berne. Le conseil de banque a désigné comme directeur de la succursale de Moutier René Girod, à Moutier, jusqu'ici gérant. Il continuera à engager la succursale de Moutier ainsi que l'agence de Malleray par sa signature collective à deux.

*Bureau de Porrentruy*

7 janvier 1960. Ornaments de boîtes de montres.

**Mouche et Cie, Marquises «Mendana»**, à Fahy. Constant Rossé, d'Alle, à Fahy; André Mouche, de Mécourt, à Cornol, et Charles Botteron, de Nods, à Porrentruy, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1960. La société est engagée par la signature collective à deux de Constant Rossé et d'un des deux autres associés. Fabrication de marquises «Mendana» et autres ornements et accessoires de boîtes de montres.

*Luzern — Lucerne — Lucerna**Berichtigung.*

Xaver Bissig, Sanitäre Anlagen, in Luzern (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 392). Diese Firma ist nicht infolge Todes des Inhabers, sondern infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Bissig AG.», in Luzern.

4. Februar 1960. Sachentransporte.

Hans Greber, in Luzern, Sachentransporte (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2955). Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat am 13. Januar 1960 über diese Firma den Konkurs erkannt.

4. Februar 1960. Liegenschaften.

F. Holdener, in Luzern, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1952, Seite 836). Neue Adresse: Habsburgerstrasse 35.

4. Februar 1960.

Josef Koch, Fachphotograph, Studio 9, in Luzern, fachphotographisches Reklame-Atelier (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1576). Die Firma lautet nun: Josef Koch, Fachphotograph, Photo-Studio 9.

4. Februar 1960. Photographische Artikel.

Josef Koch, Photo-Central, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Koch, von und in Luzern. Verkauf von photographischen Artikeln. Grendelstrasse 6.

4. Februar 1960. Sägerei usw.

Laurenz Schmidlin & Sohn, in Ermensee, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3187). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Laurenz Schmidlin aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird auf den 1. Januar 1960 vom verbleibenden Gesellschafter Josef Schmidlin-Widmer, von Schlierbach und Ermensee, in Ermensee, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Josef Schmidlin.

4. Februar 1960. Elektrische Anlagen.

Fritz Schriber, in Emmen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Schriber, von Ruswil und Hochdorf, in Emmen. Installationen elektrischer Anlagen und Handel mit einschlägigen Artikeln. Rütistrasse 10.

4. Februar 1960. Schweinehandel.

Josef Schüpfer-Schwägler, in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch, Schweinehandel (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1949, Seite 1947). Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau in Gütertrennung.

*Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso*

6. Februar 1960. Motorbootbetrieb.

Clementi & Ziegler, in Beckenried, Motorbootbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1946, Seite 611). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hertenstein, Gemeinde Weggis (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 392), im Handelsregister von Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

*Zug — Zoug — Zugo*

5. Februar 1960. Beteiligungen, Patente usw.

John Deere A.G. (John Deere S.A.) (John Deere Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Februar 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt hauptsächlich die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unter-

nehmungen. Sie kann auch Patente, Marken, Erfindungen, Verfahren, technisches Wissen und dergleichen erwerben, verwalten und verwerten sowie damit in Zusammenhang stehende technische Dienste leisten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 4 000 000 und ist eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 800 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: William A. Hewitt, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rock Island (Illinois, USA), Präsident; Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich und Dr. Guido Köhl, von Bergün (Graubünden), in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Höhenweg 9 (b. Dr. Philipp Schneider).

6. Februar 1960.

J. Haab Söhne, Neumühle, in Baar (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1929, Seite 1858). Die beiden Gesellschafter Jacob und Ernst Haab sind ausgeschieden. Kurt Haab, von Hirzel, in Baar, und Armin Haab, von Hirzel, in Zug, sind am 1. Februar 1960 als Gesellschafter eingetreten. Die Firma bleibt unverändert.

6. Februar 1960. Metalle, Maschinen usw.

Soge A.G., in Zug, Handel mit Metallen und Maschinen usw. (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1115). Wilhelmus Bernardus Rijsenbrij ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Februar 1960.

Waller, Büromaschinen & Büromöbel, in Zug (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1955, Seite 1587). Der Konkursrichter des Kantons Zug hat am 11. Januar 1960 über den Firmainhaber den Konkurs verfügt. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

6. Februar 1960.

Vergaser & Apparate A.-G., in Zug (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1957, Seite 3251). Der Konkursrichter des Kantons Zug hat am 18. Januar 1960 über die Gesellschaft den Konkurs verfügt. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

*Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach*

6. Februar 1960. Restaurant.

Marie Matter-Frey, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marie Matter-Frey, von Engelberg, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Oele». Schild-Hugi-Strasse 1.

*Bureau Olten-Gösgen*

4. Februar 1960. Trikotfabrik.

Nabholz A.-G., in Schönenwerd, Trikotfabrik (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1959, Seite 3579). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Adolf Pfister, von Gossau (Zürich), in Aarau.

4. Februar 1960. Strassenbaustoffe, chem.-techn. Produkte usw.

Bitumulsfabrik AG Olten, in Olten. Gemäss öffentlichem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Februar 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Strassenbaustoffen, chemisch-technischen Produkten, Baumaterialien und anderen damit verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied: Ernst Schenker, von und in Olten. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofquai 12 (bei Ernst Schenker).

5. Februar 1960.

Genossenschaft für Schädlingsbekämpfung Hägendorf, in Hägendorf (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 218). Hans Kamber, Präsident, Max Fluri, Kassier, und Adolf Fluri, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder in die Verwaltung gewählt: Fritz Aegeter, von Gurzelen (Bern), in Hägendorf, als Präsident; Alwin Lauper, von Lohn (Solothurn), in Hägendorf, als Kassier, und Hugo Kamber, von und in Hägendorf, als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: beim Präsidenten.

*Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città*

3. Februar 1960. Versicherungen.

Dr. Robert Kunz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Robert Kunz-Peinert, von Bern und Grafenried (Bern), in Basel. Generalagctur der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich. Falknerstrasse 17.

3. Februar 1960. Waren-Import und -Export.

Triumpf A.G., in Basel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1959, Seite 2639). Die Prokura des Klaus Hunziker ist erloschen.

3. Februar 1960.

Basler Missionsbuchhandlung G.m.b.H., Basel (Librairie de la Mission de Bâle s. à r. l., Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 54). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Theodor Vömel ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde gewählt Rudolf Kellenberger, von Walzenhausen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

4. Februar 1960. Immobilien.

Vestal A.G., in Basel, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1960, Seite 276). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Joseph Petitjean. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Februar 1960. Schifffahrt.

Seeadler A.G., in Basel, See- und Binnenschifffahrt usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3349). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rudolf Leupold infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Hans Stachelin, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

4. Februar 1960. Handel, Industrie, Gewerbe.

Perminde, in Basel, Aktiengesellschaft, Handel, Industrie, Gewerbe usw. (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1958, Seite 2300). In der Generalversammlung vom 4. Januar 1960 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Timothy Fales, Bürger der USA, in Brooklyn (New York). Er zeichnet zu zweien. Die Prokura des Dr. Ernst Follender ist erloschen.

4. Februar 1960. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.  
**Calsiola A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Februar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von chemischen und pharmazeutischen Produkten, Kosmetika, Getränken, Stärkungs- und Nährmitteln. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Carl Maurice Jacotet, von Neuchâtel, in Reinach (Basel-Landschaft), als Präsident, Dr. Max Brunner, von Olten, in Basel, als Vizepräsident, Dr. Erwin Beglinger, von Mollis, in Basel und Dr. Ewald Seebeck, von Starrkirch, in Liestal. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Frank Probst, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenanlage 7.

4. Februar 1960. Kapitalanlagen in Sachwerten.  
**Pax-Anlage A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1959, Seite 3275). In den Generalversammlungen vom 13. Januar und 4. Februar 1960 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 50 000 Namenaktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 6 000 000, eingeteilt in 60 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Hans Ming, von Luzern, in Wilen (Sarnen) und Bernhard Amstutz, von Sigriswil, in Renens (Waadt).

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. Februar 1960.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft und Bauernpartei Lohn**, in Lohn (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 693). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 5. August 1959 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert. Soweit das Gesetz Bekanntmachungen vorschreibt, erscheinen sie nur noch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen mündlich oder schriftlich.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Februar 1960. Forschungen usw.  
**Research**, in Chur, Förderung der Forschung auf allen Wissensgebieten insbesondere naturwissenschaftlicher und technischer Richtung usw. (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1959, Seite 1201). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Dezember 1959 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.

5. Februar 1960.  
**Rhätische Bahn (Ferrovia Retica) (Viafier Retica)**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 743). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Giuseppe a Marca, Dr. Augustin Cahannes, Dr. Nello Celio, Dr. Albert Lardelli senior und Dr. Ettore Tenchio. Die Unterschriften von Dr. Augustin Cahannes, Dr. Albert Lardelli und Dr. Ettore Tenchio sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Giuseppe a Marca, von und in Mesocco; Dr. Christian Jost, von Davos, in Davos-Platz; Dr. Emanuel Huonder, von Disentis, in Chur; Dr. Albert Lardelli, von Poschiavo, in Chur, und Dr. Gion Willi, von Domat/Emm, in Chur. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder Dr. Emanuel Huonder und Dr. Gion Willi wurden in den Verwaltungsrats-Ausschuss gewählt; die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrats-Ausschusses und der Direktor kollektiv zu zweien.

6 febbraio 1960. Prodotti del latte, ecc.  
**Bamont S. a g. l.** in Roveredo (FUSC. del 12 maggio 1959, N° 107, pagina 1344). Conformemente all'atto pubblico riflettente l'assemblea generale dei soci del 30 gennaio 1960, lo statuto è stato modificato sul alcune disposizioni non soggette a pubblicazione. Germana Tamò di Paolo, da Sonogno (Ticino), in S. Vittore (Grigioni), è stata nominata gerente della società con firma individuale in sostituzione di Luigi Zanetti, gerente dimissionario, la cui firma è estinta.

6. Februar 1960. Viehzucht.  
**Società d'allevamento Guardà**, in Guardà (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1950, Seite 2780). Die Unterschriften von Otto Peider Barth und Domenic Bickel sind erloschen. Es wurden gewählt: Nicolin Viletta, von und in Guardà, als Präsident, und Steivan Morell, von und in Guardà, als Kassier. Diese zeichnen kollektiv.

6. Februar 1960. Transporte.  
**Tseludy & Haquayer**, in Aandeer, Ausführung von Spezial- und Schwertransporten (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1957, Seite 435). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

4. Februar 1960.  
**W. Meierhans, Schneidermeister**, in Rheinfelden, Mass und Konfektion (Massschneiderei und Verkauf von Herrenkonfektion) (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1948, Seite 2883). Ueber den Inhaber dieser Firma ist vom Bezirksgericht Rheinfelden am 20. Januar 1960 der Konkurs eröffnet worden.

4. Februar 1960. Chemisch-technische Produkte.  
**Eiholzer & Co.**, in Oftringen. Unter dieser Firma sind Sonja Eiholzer-Hutter, von Pfaffnau (Luzern), in Oftringen, mit Zustimmung ihres Ehemannes, und Maria Kramer, von Neudorf (Luzern), in Oftringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 25. Januar 1960 ihren Anfang nahm. Vertretungen in chemisch-technischen Produkten verschiedener Art. Baslerstrasse 1642.

4. Februar 1960.  
**Kieswerke Münchwilen & Möhlin A.-G.**, in Münchwilen, Erwerb und Betrieb von Kieswerken, Handel mit Kies und Sand aller Art und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1959, Seite 3164). Geschäftsadresse: im Egler, Gebäude Nr. 95.

4. Februar 1960. Verbunds- und Beschlagsartikel.  
**Kamak & Radix Aktien-Gesellschaft**, in Ennetbaden, Herstellung und Vertrieb von Verbunds- und Beschlagsartikeln der Eisenwarenbranche und von Maschinen und Geräten, die dazu dienen usw. (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2541). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cortaillod (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 302) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

4. Februar 1960. Damen- und Herrenkonfektion usw.  
**C. Gallivaggi Zur Stadt Paris Wohlen (Aarg.)**, in Wohlen, Damen- und Herrenkonfektion, Masskonfektion, Herren- und Damenartikel, Bonneterie, Mercerie, Schirme, Parfümerien usw. (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1958, Seite 628). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Februar 1960. Maurer- und Gipsergeschäft.  
**Gebr. Müller**, in Wittnau, Maurer- und Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1941, Seite 2283). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird daher gelöscht.

4. Februar 1960.  
**Erwin Eckert, Post-Garage, Brugg**, in Brugg, Autoreparaturwerkstätte; ausschliessliche «Alfa-Romeo»-Vertretung für den Kanton Aargau und «Peugeot»-Rayon-Vertretung (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1957, Seite 3127). Diese Firma hat ihren Sitz nach Windisch verlegt, wo der Firmainhaber auch wohnt. Die Firma lautet nun: Erwin Eckert, Grand-Garage, Windisch, Zürcherstrasse 911.

4. Februar 1960. Elektrische Installationen, Telephonanlagen.  
**Jakob Bachmann**, in Spreitenbach. Inhaber dieser Firma ist Jakob Bachmann-Isenschmid, von Rothenburg (Luzern) in Spreitenbach. Elektrische Installationen (Hausinstallationen, Telephonanlagen, Freileitungen und Kabelverlegungen), Handel mit elektrischen Apparaten.

4. Februar 1960. Brennstoffe, Sachtransporte.  
**Reinhold Wettstein**, in Zofingen (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1957, Seite 2420). Die Firma verzeigt als Natur des Geschäftes: Brennstoffhandel und Ausführung von Sachtransporten. Geschäftsadresse: Luzernerstrasse 13.

4. Februar 1960. Futtermittel, Samen, Dünger.  
**H. Wettstein & Co.**, in Zofingen. Unter dieser Firma sind Hans Wettstein-Nussbaum, von Fällanden (Zürich), in Zofingen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Reinhold Wettstein-Lätt, von Fällanden (Zürich), in Zofingen, als Kommanditär, mit einer Einlage von Fr. 50 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Reinhold Wettstein», in Zofingen, gemäss Eingangsbilanz per 1. Januar 1960. Die Aktiven (Debitoren, Warenlager, Tierbestand Altachen, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien und Geräte, Fahrzeug, transitorische Aktiven, Immobilien Altachen) betragen Fr. 127 779.80 und die Passiven (Kreditoren, Kontokorrent) Fr. 77 779.80. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 50 000 und wird voll auf die Kommanditeinlage angerechnet. Handel mit Futtermitteln, Samen und Dünger. Luzernerstrasse 13.

4. Februar 1960.  
**Spielzeug Lang AG**, in Baden, Handel mit Spielzeugwaren aller Art (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1958, Seite 2928). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Januar 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Spielzeug Lang AG in Liquidation durch den einzigen Verwaltungsrat Heinz Lang durchgeführt, welcher als Liquidator weiterhin Einzelunterschrift führt. Neues Domizil: Seminarstrasse 24 (beim Liquidator).

4. Februar 1960. Gasthof- und Restaurationsbetriebe.  
**Arthus AG, Rapperswil**, bisher in Rapperswil (St. Gallen) (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1958, Seite 3080). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Januar 1960 wurde der Sitz nach Ennetbaden verlegt. Die Statuten wurden dementsprechend geändert. Die Firma lautet nun: Arthus AG. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und den Betrieb eines oder mehrerer Gasthof- und Restaurationsbetriebe. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Oktober 1958. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre der Verwaltung bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Hans Häusler ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu ist als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt worden: Franz Tutzer, von und in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hertensteinstrasse 235 (bei Albert Fritsche, Restaurant «Hertenstein»).

5. Februar 1960. Bauten aller Art, Wasserbauten.  
**Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung Döttingen**, in Döttingen, Projektierung, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art, besonders von Wasserbauten (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1160), mit Hauptsitz in Genf. Die an Hans Hildebrand erteilte Prokura ist erloschen.

5. Februar 1960.  
**Allgemeiner Konsumverein Laufenburg**, in Laufenburg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1959, Seite 1435). Die Unterschrift von Eduard Oegerli ist erloschen. Neu ist als Verwalter (ausserhalb der Verwaltung) gewählt worden: Paul Schmid-Erhard, von Winterthur, in Laufenburg. Er zeichnet zusammen mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar.

5. Februar 1960. Kunststoffartikel.  
**Riwisa A.G. Hagglingen**, in Hagglingen, Fabrikation von Kunststoffartikeln aller Art, Handel mit solchen oder andern ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1957, Seite 3291). In der Generalversammlung vom 29. Januar 1960 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere Statutenänderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

28 janvier 1960. Immeubles.  
**Chamot & Cie**, à Lausanne, gérance d'immeubles, opérations immobilières, société en commandite (FOSC. du 13 janvier 1955, page 128). Le commanditaire Auré Barraud se retire de la société; sa commandite est éteinte. Nouvel associé commanditaire: Philippe Henri Chamot, de Morrens, à Lausanne, avec une commandite de 1000 fr.

5 février 1960. Opérations immobilières.  
**Bollène S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 31 juillet 1959, page 2161). L'administrateur Hubert Métrailler est démissionnaire; sa signature est radiée. Administrateurs, avec signature collective à deux: Arthur Pella, de et à Lausanne, président; Edouard Kellenberger, de Walzenhausen et Lausanne, à Lausanne, secrétaire; Jean-Pierre Lavizzari, de Locle, à Lausanne. Le capital de 50 000 fr. a été entièrement libéré par compensation de créance pour un montant de 30 000 fr. Bureaux transférés: rue Charles Monnard 1 (étude du notaire Delisle).

5 février 1960. Matériel et installation de chauffage, etc. **Coufort et technique S.A.**, à Lausanne, matériel et installation de chauffage, etc. (FOSC. du 24 décembre 1959, page 3593). A été nommé fondé de procuration Armand Jaquet, de Rochefort (Neuchâtel), à Lausanne. Il signe collectivement à deux avec un administrateur.

5 février 1960. **Immeuble Le Cèdre-Vinet société anonyme**, à Lausanne (FOSC. du 27 mars 1957, page 817). Les administrateurs Ernst Haas et Robert Berberat sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Seul administrateur avec signature individuelle Achille Carrel, de Siviriez (Fribourg), à Lausanne, Bureau transféré: av. Victor Ruffly 14 (chez l'administrateur).

5 février 1960. Automates, disques. **W. Wyss et Cie**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1960. Seul associé indéfiniment responsable Werner Wyss, de Breitenbach (Solcure), à Cugy s. Lausanne, allié Jaquet. Associés commanditaires: Gustave Jeker, de Büsserach (Solcure), allié Kilcher, à Arlesheim (Bâle-Campagne), et Georges Guldenschuh, de Bâle, allié Gehrig, à Binningen (Bâle-Campagne), avec une commandite de 30 000 fr. chacun. Procuration individuelle conférée à chacun des associés commanditaires Gustave Jeker et Georges Guldenschuh. Commerce d'automates (musique-automates, automates de divertissement, balances automatiques) et de disques; représentation générale pour la Suisse romande de Rockola-musique Automatique et SECA-Wiegeautomaten.

5 février 1960. **Société Anonyme Fiduciaire Suisse**, succursale de Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1959, page 111), avec siège principal à Bâle. La signature du fondé de pouvoir Walter Müller est éteinte. Directeurs adjoints: Ernst Kestenholz et Anton Wyss, maintenant de et à Riehen, jusqu'ici sous-directeurs, avec signature collective à deux. Ont été nommés sous-directeurs le Dr Alexander Alioth, le Dr Hans Russenberger, à Reinach (Bâle-Campagne), Joseph Vock et Hermann Zurkinden, jusqu'ici fondé de pouvoir, avec signature collective à deux. Leur procuration est éteinte. La procuration a été conférée à Erhard Garke, de et à Bâle; au Dr Georges Gisin, de et à Bâle, et Hans Häfelfinger, de Tenniken (Bâle-Campagne), à Bâle. Ils signent collectivement à deux avec une autre personne autorisée, mais non entre eux ni avec un autre fondé de pouvoir. Le fondé de pouvoir Hugo Lehmann est domicilié à Trimbach (Solcure), et le fondé de pouvoir Roger Miserez à Binningen (Bâle-Campagne).

5 février 1960. Outillage. **W. Fenrer**, à Renens, commerce et représentation d'outillage (FOSC. du 1 novembre 1959, page 3022). La raison est radiée, pour cause de cessation d'activité.

#### Genf — Genève — Ginevra

11 janvier 1960. Logements, etc. **Cité Heureuse**, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de procurer en location à ses associés des logements ou des locaux à des conditions favorables ou, en général, de favoriser l'amélioration des conditions de logement de ses associés et de l'ensemble de la population. A cet effet, elle procède: à l'achat, à la location ou l'obtention par tous autres moyens des terrains sur lesquels elle fait construire ses immeubles; à la construction, à l'achat ou à la location d'immeubles; à toutes opérations immobilières qui contribuent à l'amélioration des conditions de logement. Les statuts portent la date du 22 décembre 1959. Les parts sociales ont une valeur nominale de 250 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis officielle de la République et Canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent obligatoirement être aussi faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 7 membres au moins. Elle est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil suivants: René Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, président; Georges Chailier, de Genève, à Carouge, vice-président; Hans Leemann, de et à Genève, délégué aux finances, et Robert Pittet, de Villars-Bramard (Vaud), à Genève, secrétaire. Bureau: 4, rue de la Rôtisserie.

4 février 1960. Fourrures et confection. **«Carmen» Gertrud Hürsch**, à Genève. Chef de la maison: Gertrud-Paula Hürsch, d'Oberwil (Bâle-Campagne), à Genève. Commerce de fourrures et confection. 3, rue Paul-Bouchel.

4 février 1960. Bijouterie, etc. **Alexandre Rigacci**, à Genève, commerce de bijouterie, horlogerie et orfèvrerie (FOSC. du 21 novembre 1957, page 3015). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Alexandre Rigacci et Cie», à Genève.

4 février 1960. Bijouterie, etc. **Alexandre Rigacci et Cie**, à Genève. Sous cette raison sociale, Alexandre Rigacci, de et à Genève; Simone Pellet née Rigacci, de Rechthalten (Fribourg), épouse autorisée et séparée de biens de Werner Pellet, et Claire Montant née Rigacci, de et à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Jacquet Montant, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1960 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Alexandre Rigacci», à Genève, radiée. Commerce de bijouterie, horlogerie et orfèvrerie. 4, rue de la Confédération.

4 février 1960. Articles et produits en provenance des pays d'Outre-Mer, etc. **Aruna**, à Genève, tous articles et produits manufacturés et matières premières en provenance des pays d'Outre-Mer, etc., société anonyme (FOSC. du 23 mai 1955, page 1341). Nouveaux locaux: 16, rue de la Confédération.

4 février 1960. **Garage Cornavin S.A.**, à Genève (FOSC. du 19 mai 1959, page 1410). Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Deslarzes, de Bagnes (Valais), à Pregny-Chambésy, et Joseph Goetschmann, d'Ueberstorf (Fribourg), à Genève.

4 février 1960. **Société immobilière rue Merle d'Anbigné lettre II**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1951, page 2551). Pierre Dumont n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wermuth, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 5, rue Petitot, Régie Jacques L'Huillier.

4 février 1960. Constructions mécaniques, etc. **Motosacoche Société Anonyme**, à Carouge, ateliers de constructions mécaniques, etc. (FOSC. du 22 décembre 1959, page 3559). Procuration collective à deux a été conférée à Hans Bräm, d'Engli (Glaris), à Lancy.

4 février 1960. Société immobilière. **Qual S.A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 10 décembre 1959, page 3406). Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont

radiés. Marcel Neri, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 23, rue du Rhône, bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

4 février 1960. **Sogen, Société nouvelle de Chimie S.A.**, à Genève (FOSC. du 21 octobre 1959, page 2886). Procuration collective à deux a été conférée à Gaston Mouchet, de Bardonnex, à Genève, et Pierre Régis, de Chessel (Vaud), à Genève. Locaux: 26, rue du Mont-Blanc.

4 février 1960. **International General Electric S.A.**, à Genève (FOSC. du 2 février 1960, page 319). Le capital social de 25 000 000 de fr. est maintenant versé à concurrence de 5 300 000 fr.

4 février 1960. **Providentia Société Suisse d'Assurances sur la Vie Humaine**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1959, page 1437). Le capital social de 5 000 000 de fr. est maintenant versé à concurrence de 2 500 000 fr.

4 février 1960. **Société Immobilière Bellevue-Garage**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1955, page 2915). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions et de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale, la radiation ne peut encore être opérée.

4 février 1960. **Le Logis Salubre B**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 janvier 1960, page 63). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions et de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale, la radiation ne peut encore être opérée.

4 février 1960. **Garage Mon-Repos Monthrillant S.A.**, à Genève (FOSC. du 18 novembre 1955, page 2915). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions et de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale, la radiation ne peut encore être opérée.

4 février 1960. **Société Immobilière Palacri**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juillet 1958, page 1826). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 janvier 1960, la société a décidé: 1° de convertir les 50 actions de 1000 fr. chacune, formant son capital, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives; 2° de diviser son capital au montant de 50 000 fr., entièrement versé, en 10 actions de 3500 fr., dites actions «A», 10 actions de 300 fr., dites actions «B», et 80 actions de 150 fr., dites actions «C» toutes nominatives; 3° d'adopter de nouveaux statuts. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées.

4 février 1960. **Société Immobilière Trudcor**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juillet 1958, page 1826). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 janvier 1960, la société a décidé: 1° de convertir les 50 actions de 1000 fr. chacune, formant son capital, jusqu'ici au porteur en actions nominatives; 2° de diviser son capital au montant de 50 000 fr., entièrement versé, en 10 actions de 3500 fr., dites actions «A», 10 actions de 300 fr., dites actions «B», et 80 actions de 150 fr., dites actions «C», toutes nominatives; 3° d'adopter de nouveaux statuts. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées.

4 février 1960. Publicité, etc. **Propaga S. à r. l.**, à Genève (FOSC. du 9 juillet 1952, page 1742). Emile Peyer, Blanche-Hélène Peyer et Georges Theil ne font plus partie de la société par suite de la cession de leurs parts à: Marco Simhon, de nationalité italienne, à Milan (Italie), qui devient associé pour une part de 17 000 fr., et à Judas dit Léon Naon, de nationalité française, à Genève, qui devient associé pour une part de 3000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 30 janvier 1960, les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi qu'en ce qui concerne le but social qui consistera désormais en la publicité et l'édition en général, sous n'importe quelle forme, l'édition de cartes de vue et objets translucides dits lumineux, l'exploitation, la vente ou cession des licences et brevets s'y rattachant, le commerce de papeterie et de ses dérivés. Le capital social de 20 000 est divisé en deux parts, l'une de 17 000 fr. et l'autre de 3000 fr. Emile Peyer n'est plus gérant; ses pouvoirs de même que la procuration de Blanche-Hélène Peyer sont radiés. L'associé Judas dit Léon Naon (susqualifié) a été désigné comme seul gérant; il signe individuellement.

4 février 1960. Contrats concernant l'étude technique, etc. **Badger International Inc.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 janvier 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but de promouvoir et d'exécuter, en dehors des Etats-Unis et de Suisse, tous contrats concernant l'étude technique, l'élaboration de plans et de dessins, l'approvisionnement de tout matériel pour la construction et l'équipement d'usines ou de groupes unitaires dans le domaine de l'industrie du pétrole, de la pétrochimie, de l'industrie nucléaire, des produits pharmaceutiques, de la chimie ainsi que des produits alimentaires; de louer ses services et d'exécuter tous travaux et toutes fonctions se rattachant aux activités susvisées; d'acquiescer, de vendre, d'exploiter ou d'échanger tous brevets, licences, procédés de fabrication dans le domaine des industries dont mention est faite ci-dessus; de participer à toutes entreprises commerciales, financières ou industrielles dans le domaine des industries ci-dessus rappelées. Le capital social est de 200 000 fr., versé à concurrence de 40 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil composé d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Maurice Merkt, de Miécourt (Berne), à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Commerce, étude de M<sup>e</sup> Maurice Merkt, avocat.

5 février 1960. Société immobilière. **Nidh S.A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 20 juin 1957, page 1657). Jean Novel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvre, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place du Molard, étude de M<sup>e</sup> Alexandre Hauchmann, avocat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 178845. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1960, 13 Uhr.  
Hasler & Co., Schlossmühlestrasse 11, Frauenfeld.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen-, Herren- und Kinderunterwäsche.



Nr. 178846. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1959, 20 Uhr.  
Kambly AG, Biscuits-, Confiserie- und Nahrungsmittelfabrik (Kambly S.A.,  
Fabrique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires), Mühle-  
strasse, Trubsehaehen (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Butter hergestellte Backwaren.

## KAMBLY Butterli

Nr. 178847. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1959, 12 Uhr.  
Travenol Laboratories, Inc., 6301 Lincoln Avenue, Morton Grove (Illinois,  
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

## UREVERT

Nr. 178848. Date de dépôt: 8 janvier 1960, 20 h.  
Ed. Kummer AG (Ariston Inventie) Uhrenfabrik Bettlach (Ed. Kummer  
S.A. [Ariston Inventie] Fabrique d'horlogerie de Bettlach) (Ed. Kummer  
Ltd. [Ariston Inventie] Watch Co. Bettlach) (Ed. Kummer S.A. [Ariston  
Inventie] Fabbrica d'orologeria di Bettlach), à Bettlach.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrans de montres et parties de montres.

## TRAVELMATE

Nr. 178849. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1960, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

## ELIPTENE

Nr. 178850. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1960, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte und  
Futtermittelzusatzmittel.

## FOROCIBENE

Nr. 178851. Hinterlegungsdatum: 6. November 1959, 20 Uhr.  
Birs Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft AG (Birs S.A. de Place-  
ments et de Gestion) (Birs Investment Trust Co. Ltd.), Burghof, Dufour-  
strasse 5, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

In- und ausländische Gärtnerei-, land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse,  
Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, Genussmittel, besonders auch Ge-  
müse-, Früchte-, Fleisch-, Fisch-, Kaffee-, Tee-, Kakao-, Eier- und Milch-

waren, Speisefette und Margarine sowie Säfte, Extrakte, Konzentrate, Kondens-  
säfte, Trockenerzeugnisse und Konserven aus allen diesen Waren. Suppen,  
Saucen, Marmeladen, Gelees, auch in konzentrierter und Troekenform. Alkohol-  
freie und alkoholhaltige Getränke, Sirups, Pulver und Tabletten zur Her-  
stellung von Getränken. Eis, Trockeneis, Speiseeis. Natürliche, künstliche und  
verarbeitete Hefe, Lab, Stärke, Glukose, Fruktose, Dextrose, Saccharose,  
Enzyme, Pektine, Gelatine, Geliermittel, Agar-Agar, Alginate und Vitamine.  
Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, pharma-  
zeutische Drogen, Hormone, diätetische Nahrungsmittel (auch in Troekenform),  
Desinfektionsmittel, Vertigungsmittel für Pflanzen und Tiere. Chemische Pro-  
dukte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und land-  
wirtschaftliche Zwecke, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Emailen, Beizen,  
Harze, Kunstharze und Kunststoffe, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservie-  
rungsmittel, Rostschutzmittel, technische Öle und Fette, Appretur- und Gerbe-  
mittel, Düngemittel, Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleich-  
mittel, Seifen, Wäsche, Wischen und Bohnermasse, Lederputz- und Leder-  
konservierungsmittel, ätherische Öle. Mühlen, Pressen, Mischmaschinen, Siebe,  
Filteranlagen, Vakuumpumpen, Pumpen, Extraktoren, Trockner, Messappa-  
rate, Wagen, elektrische und elektronische Steuerungsanlagen, Motoren, Dampf-  
kessel, Heizanlagen, sowie Zubehör- und Einzelteile zu solchen Maschinen.  
Apparaten und Anlagen; Wärmeschutz- und Isoliermittel; landwirtschaftliche  
Maschinen und Geräte, Haus-, Küchen-, Keller-, Stall- und Gartengeräte.



Nr. 178852. Date de dépôt: 17 octobre 1959, 11 h.  
Spargatron Limited, Abbey Yard, Bath (Somerset, Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Alternateurs électriques, générateurs électriques, machines à éroder électrique-  
ment, désintégérateurs électriques, machines électriques pour déposer des mé-  
taux, machines-outils et outils pour lesdites machines, pièces détachées pour  
tous les articles. Appareils et instruments scientifiques et électriques et pièces  
détachées pour tous ces appareils et instruments.

## SPARGARD

Nr. 178853. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1959, 17 Uhr.  
Servitor Textiles Limited, Moorside Mill, Moorside, Oldham (Lancashire,  
Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke alle Art, insbesondere Regenbekleidung und wasserdichte  
Kleidungsstücke.

## \* PRIMA-MAC

Nr. 178854. Date de dépôt: 26 octobre 1959, 17 h.  
E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington  
(Delaware, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Clichés d'impression, notamment en photo-polymères.

## DYCRIL

Nr. 178855. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1959, 12 Uhr.  
Werner Henri Barth, Moritzberg, Uerikon bei Stäfa (Zürich).  
Handelsmarke.

Biorhythmische Mess- und Rechenggeräte.

## BIO-RIT

Nr. 178856. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1959, 17 Uhr.  
Friedrich Steinfels AG Seifenfabrik Zürich, Heinrichstrasse 255, Zürich 5.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungs- und Toilettenseifen, Seifen für Industrie, Waschpulver und  
Waschmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glycerin, Parfümerien und kosmetische  
Mittel, Reinigungsmittel.

## MERCI

Nr. 178857. Hinterlegungsdatum: 20. November 1959, 20 Uhr.  
Fridolin Egger, Mitteldorf 110, Ottenbach (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Metallartikel, vornehmlich aus Stahlrohr, wie Storen, Tische, Stühle und der-  
gleichen.

FREGO



N° 178858. Date de dépôt: 5 décembre 1959, 12 h.  
Mecaplast S.A., quai Wilson 33, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Emballages en matière plastique, tels que récipients, sachets, garnitures intérieures de récipients, pour produits fluides, pulvérulents et pâteux, ainsi que les machines pour la fabrication des dits objets en matière plastique.

## MECAPLAST

N° 178859. Date de dépôt: 11 décembre 1959, 20 h.  
Flückiger et Cie, rue Pierre Jolissaint 35, St-Imier (Berne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Cadrans en tous genres.

## ARVIDOR

N° 178860. Date de dépôt: 11 décembre 1959, 20 h.  
Flückiger et Cie, rue Pierre Jolissaint 35, St-Imier (Berne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Cadrans en tous genres.

## DORAVID

N° 178861. Date de dépôt: 11 décembre 1959, 20 h.  
Flückiger et Cie, rue Pierre Jolissaint 35, St-Imier (Berne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Cadrans en tous genres.

## VAPOTYP

Nr. 178862. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1959, 20 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere.

## T 31

N° 178863. Date de dépôt: 24 décembre 1959, 13 h.  
Société anonyme L. Maitre et fils, Manufacture d'horlogerie Pronto (L. Maitre and sons Limited, Pronto Watch Factory), Le Noirmont.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

  
**PRONTO**  
*Gentleman*

N° 178864. Date de dépôt: 24 décembre 1959, 13 h.  
Société anonyme L. Maitre et fils, Manufacture d'horlogerie Pronto (L. Maitre and sons Limited, Pronto Watch Factory), Le Noirmont.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

  
**PRONTO**  
Tropic-Star

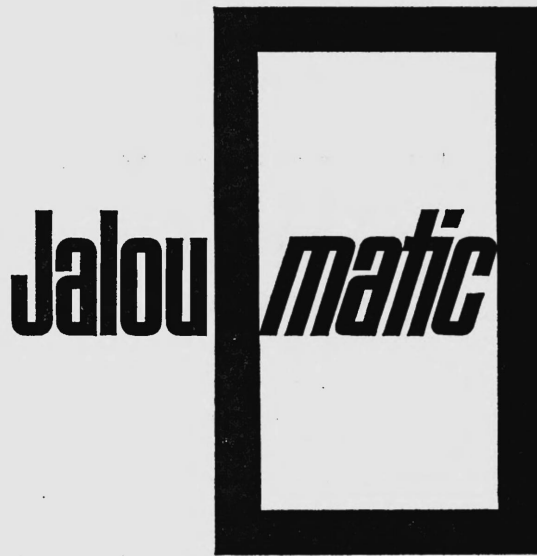
N° 178865. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> janvier 1960, 1 h.  
Marcel Wyss, Mont-sur-Rolle, Gemagny (Vaud). — Marque de commerce.

Vins.

## PROCAIF

Nr. 178866. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1960, 18 Uhr.  
Stäger & Co., Aktiengesellschaft, Villmergen (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lamellen-Einsätze aus Leichtmetall oder Kunststoffen für Jalousieläden.



Nr. 178867. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1960, 20 Uhr.  
Kambly AG, Biscuits-, Confiserie- und Nahrungsmittelfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires), Mühlestrasse, Trubschachen (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Backwaren.



Nr. 178868. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1960, 18 Uhr.  
Metallbau Hubschmid, auf dem Wolf 19, Basel. — Fabrikmarke.

Kipptore.

## HUBAS

Nr. 178869. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1960, 18 Uhr.  
Red Dot AG, Engadinstrasse 8, Chur. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pommes Chips, Shoe-String Potatoes, Röstmais.

## RED DOT

Nr. 178870. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1960, 18 Uhr.  
Red Dot AG, Engadinstrasse 8, Chur. — Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel und Bestandteile von Nahrungsmitteln.

## ROLD GOLD

N° 178871. Data del deposito: 12 gennaio 1960, ore 20.  
Cophar S.A., Guosea (Ticino). — Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti farmaceutici.

## COPHAR

N° 178872. Data del deposito: 12 gennaio 1960, ore 20.  
Cophar S.A., Gnosea (Ticino). — Marca di fabbrica e di commercio.  
Prodotti farmaceutici.

## COPHARLAN

N° 178873. Data del deposito: 12 gennaio 1960, ore 20.  
Cophar S.A., Gnosea (Ticino). — Marca di fabbrica e di commercio.  
Prodotti farmaceutici.

## COPHARTREN

N° 178874. Date de dépôt: 12 janvier 1960, 20 h.  
Laetissa S.A. Lausanne, avenue de Béthusy 48, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 96675 de Rod & Cie, Corseaux-sur-Vecvey. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 septembre 1959.  
Flans (poudings) au lait.

## MILKOFLAN

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 149936. — Vef A.G., Zürich. — Uebertragung an VEF Etablissement, Vaduz (Liechtenstein). — Eingetragen den 28. Januar 1960.

Révocation d'un refus total

Le refus total prononcé à l'encontre de la marque internationale N° 222058, Ricard S.A.F., Marseille (France), a été révoqué le 21 janvier 1960.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 174323. — Stephan Elias, Basel. — Gelöscht am 28. Januar 1960 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marque N° 178472. — Manufacture d'horlogerie Liengme & Co. S.A., Cormoret. — Radiée le 28 janvier 1960 à la demande de la maison titulaire.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist (Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4, der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde den nachfolgend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2, der obgenannten Verordnung angeführten Fälle.

1. Albert und Selma Stamm-Greuter, von Wädenswil, beide wohnhaft in Wädenswil, Porzellan-, Glas-, Keramik-, Kristallwarengeschäft; Geschäftseröffnungsverbot bis 8. Januar 1963.
2. Frau Frieda Künzler-Gossweiler, geb. 1911, von St. Margrethen, wohnhaft in Dübendorf, und Anna Schmid, geb. 1904, von und in Langnau a. A., Mercerie-, Bonnerie-, Schürzen-, Blousen-, Handschuh- und Krawattengeschäft; Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1962.
3. Firma Hertenstein A.G. Zürich 1, Inhaber Ernst und Walter Hauser, von Wädenswil, beide wohnhaft in Zürich, Damenmodeartikel, Stoff- und Merceriegeschäft; Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1962.
4. Frau Paula Jörg-Küng, von Domat-Ems (Graubünden), geb. 1899, wohnhaft in Zürich 11, Mercerie-, Wollwaren-, Wäsche- und Damenkleidergeschäft; Geschäftseröffnungsverbot bis 24. Dezember 1962.
5. Franz Rosenfeld, von Zürich, geb. 1889, wohnhaft Obere Zäune 6, Zürich 1, Pelzwarengeschäft; Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1962.
6. Fritz und Hedy Bähler-Schneider, von Elm (Glarus), beide wohnhaft Eihof 10, Zürich 9, Sportartikelgeschäft; Geschäftseröffnungsverbot bis 5. Januar 1963.
7. Walter und Gertrud Fröhlicher-Bertschi, von Oberdorf (Solethurn), beide wohnhaft Secstrasse 540, Zürich 2, Westen-, Pullover-, Schal- und Damenkonfektionsgeschäft; Geschäftseröffnungsverbot bis 13. Dezember 1962.
8. Frau Rosa Meier-Akeret, von Schöfflisdorf, geb. 1897, wohnhaft Kanzleistrasse 32, Seen-Winterthur, Stoff-, Mercerie-, Herren-, Damen-, Bett- und Tischwäschegeschäft; Geschäftseröffnungsverbot bis 23. Dezember 1962.
9. Firma Wilhelm Zins-Erben, Zürich 1, Inhaber Anna Zins-Hauser, geb. 1893, und Wilhelm Zins, geb. 1930, beide von und in Zürich, Dolderthal 19, Wollstoffgeschäft; Geschäftseröffnungsverbot bis 24. Dezember 1962.
10. In Anwendung von Art. 16, Ziff. 3, der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung wurde nach durchgeführtem Teilausverkauf den Inhabern der Firma P. Colombarolli, Primo und Libera Colombarolli-Maniardi, von Verona (Italien), beide wohnhaft in Uster, der weitere Handel mit Schuhwaren bis 14. Dezember 1961 und der Genossenschaft Migros Zürich, Verwaltungsratspräsident Friedrich Pestalozzi, Ausstellungsstrasse 25, Zürich 5, der weitere Handel mit Herren-, Damen- und Kinderkonfektion bis 24. Dezember 1961, untersagt.

Zürich, den 8. Februar 1960.

(AA. 34)

Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

### SET Société d'Etudes et de Services Techniques, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Artikel 742 u. ff. OR, wird den Gläubigern der obigen Gesellschaft mitgeteilt, dass diese in Liquidation getreten ist und aufgelöst wird. Die Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich beim Liquidator, Herrn Dr. Fritz Schöni, Pelikanstrasse 2, Zürich 1, anzumelden.

Zürich, 8. Februar 1960.

Der Liquidator.

Bauhart AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Firma Bauhart A.G., Aktiengesellschaft, in Basel, hat in der a.o. Generalversammlung vom 2. Februar 1960 die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 400 000 um Fr. 300 000 auf nunmehr Fr. 100 000 beschlossen. Das Aktienkapital ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Herabsetzung des AK erfolgt durch Rückzahlung von 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

Die FIDES Treuhandversicherung, in Basel, als vom Bundesrat anerkannte Revisionsstelle, hat im Revisionsbericht vom 27. Januar a.c. festgestellt, dass trotz der Kapitalherabsetzung die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind. Die Gläubiger können binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderungen an den Unterzeichneten, Herrn Dr. H. R. Schlumpf, Advokat und Notar, Basel, Streigasse 3, Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen.

Basel, den 5. Februar 1960.

Dr. H. R. Schlumpf.

Société immobilière Passim en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

Dans son assemblée générale du 30 décembre 1959, la société immobilière Passim a décidé son entrée en liquidation. En conséquence, les créanciers de la société sont invités à adresser leurs productions d'ici au 29 février 1960 à M<sup>e</sup> Gérald-Charles Bourquin, avocat, domicilié 26, rue de la Corratierie, à Genève.

Genève, le 20 janvier 1960.

Le liquidateur: M<sup>e</sup> G. Bourquin, av.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse

Le Journal officiel de la République française du 31 janvier 1960 a publié un avis informant les intéressés de l'ouverture d'un contingent de 50 tonnes (poids salé) pour l'exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse.

Les demandes d'autorisation d'exportation seront valablement reçues par la direction des relations économiques extérieures (service des autorisations commerciales, exportations, 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris) dès le 8 février et jusqu'au 30 avril 1960. Les requêtes dont il s'agit — qui seront examinées au fur et à mesure de leur présentation — doivent être accompagnées d'une facture définitive en triple exemplaire visée, dans la limite du contingent, par l'Office commercial des tanneurs suisses, à Zurich.

Les autorisations d'exportation accordées ne pourront pas être renouvelées.  
33. 10. 2. 60.

Irland

Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügungen vom 26. Januar 1960 neue Kontingente für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten, heute noch der Kontrolle unterstellten Waren eröffnet:

| Import Quota No. | Commodity  | Quota Period         | Quota                |
|------------------|--|----------------------|----------------------|
| 12               | Hose (other than half-hose) made wholly or partly of silk or artificial silk <sup>1)</sup> | 1. 3. 60 - 28. 2. 59 | 570 000 pairs        |
| 13               | Certain woven fabrics of wool or worsted or synthetic or artificial <sup>1)</sup> textile  | 1. 3. 60 - 31. 3. 60 | 900 000 square yards |

<sup>1)</sup> Für nähere Umschreibung der Kontingente vergleiche Publikation im SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang 1, und Nr. 265 vom 12. November 1954.

Irlande

Prescriptions concernant l'importation

Les autorités irlandaises, par ordonnances du 26 janvier 1960, ont ouvert de nouveaux contingents pour l'importation des marchandises mentionnées ci-dessous, soumises encore aujourd'hui à un contrôle:

| Import Quota No. | Commodity  | Quota Period         | Quota                |
|------------------|--|----------------------|----------------------|
| 12               | Hose (other than half-hose) made wholly or partly of silk or artificial silk <sup>1)</sup> | 1. 3. 60 - 28. 2. 59 | 570 000 pairs        |
| 13               | Certain woven fabrics of wool or worsted or synthetic or artificial <sup>1)</sup> textile  | 1. 3. 60 - 31. 3. 60 | 900 000 square yards |

<sup>1)</sup> Pour désignation plus détaillée des contingents voir publications parues dans la FOSC. N° 303 du 27 décembre 1950, annexe 1 et N° 265 du 12 novembre 1954.

33. 10. 2. 60.

### Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1959

Haben Sie auch daran gedacht, das gute und zuverlässige Nachschlagewerk «Die Volkswirtschaft» zu sammeln und einbinden zu lassen? Wir sind Ihnen gerne dabei behilflich. Sollten Ihre früheren Jahrgänge beschädigt oder nicht mehr vollständig sein, so werden wir sie Ihnen nach Möglichkeit aus unseren archivierten Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für den XXXII. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldpressung angefertigt und so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können.

Ausserdem sind auch noch frühere Einbanddecken der Jahre 1938-1949 und 1953-1958 erhältlich. Der Preis beträgt je Fr. 2.50.

### Ordnung durch eine Sammelmappe

Ausser der erwähnten Einbanddecke haben wir zum Aufbewahren und zum Schutze der laufend eingehenden Hefte der «Volkswirtschaft» eine Sammelmappe in blauem Ganzleinen mit Rücken-Goldtitel anfertigen lassen. Sie fasst mit 18 Klammern einen Jahrgang der Zeitschrift mit Beilagen. Das Hineinhängen und auch das Herausnehmen der Hefte ist verblüffend einfach, sie bleiben dabei einwandfrei druckfrisch. Die Mappe lässt sich aufschlagen und schliessen wie ein Buch.

Wohl geordnet und stets griffbereit haben Sie immer alle Monatshefte zur Hand und ersparen sich dadurch Zeit und Spesen für den Nachbezug fehlender Nummern. Der Preis der Sammelmappe beträgt Fr. 6.80.

Bestellungen sind an den Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern 1, zu richten. Postcheckrechnung III 520.

### Couvertures pour «La Vie économique» 1959

Savez-vous que les différents fascicules de «La Vie économique» constituent une documentation de premier ordre? Vous tiendrez certainement à les réunir en un recueil et à les faire relier. Nous vous y aiderons volontiers; si vos collections des années passées ne sont pas complètes ou sont détériorées, nous vous les compléterons, dans la mesure du possible, au moyen de nos fascicules de réserve.

Nous disposons pour la XXXII<sup>e</sup> année de couvertures en toile, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: 2 fr. 50. De plus, il reste encore quelques couvertures des années 1938 à 1949, 1953-1958; qui sont livrables au même prix.

### Classeur pour l'année courante

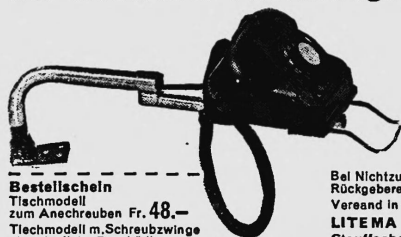
A part les couvertures précitées, nous avons créé un classeur en toile bleue, avec titre or, afin de pouvoir conserver les fascicules mensuels en ordre et les protéger. Grâce à ses 18 pinces, ce classeur peut contenir une collection annuelle complète avec ses annexes. Les fascicules restent à l'état de neuf et il est très facile de les insérer ou de les sortir. Au reste, le classeur s'ouvre et se ferme comme un livre.

Vos fascicules mensuels seront ainsi toujours bien ordonnés et à votre disposition; cela vous évitera des pertes de temps et les frais qu'entraîne la commande de numéros manquants. Le classeur spécial dont il s'agit est vendu au prix de 6 fr. 80.

Prrière d'adresser les commandes à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Bern 1. Compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

### Der modernste Telefonträger



- ist form schön und solid
- von PTT genehmigt, begutachtet
- ist verwendbar für alle Telefonapparate und schwenkbar bis 270°
- Befestigung kinderleicht, 2 Jahre volle Garantie!

**Bestellchein**  
Tischmodell  
zum Anschrauben Fr. 48.—  
Tischmodell m. Schraubzwinge  
ohne jegliche Beschädigung d. Tischplatte Fr. 60.—

Bei Nichtzusage Rückgaberecht innert 5 Tagen!  
Versand in der ganzen Schweiz durch:  
**LITEMA Zürich 4**  
Stauffacherstrasse 28, II. Et., Ballyhaus  
Telefon (051) 23 41 43

### Téléski Bretaye S.A.

#### L'assemblée générale des actionnaires

aura lieu le mardi 1<sup>er</sup> mars 1960, à 14 heures 30, au Villars-Palace.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Les comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires à la direction du chemin de fer Bex-Villars-Bretaye, à Bex.  
Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer jusqu'au 26 février à l'adresse ci-dessus.

Le conseil d'administration.

### Aarg. Hypothekenbank

Die Generalversammlung vom 6. Februar 1960 hat die Dividende pro 1959 auf

**6%**

festgesetzt. Es wird daher Coupon Nr. 6 unserer Aktien mit Fr. 30.—, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, von heute hinweg an unseren Kassen in Brugg, Baden, Laufenburg, Rheinfelden, Wohlen, Bremgarten, Döttingen-Klingnau, Frick, Möhlin, Zurzach und Wettlingen eingelöst.

Brugg, 8. Februar 1960.

Die Direktion.

### Hypothekar- & Sparkasse AG. Hyspa

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 22. Februar 1960, 17 Uhr, in den Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Aarau

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1959.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Dechargeerstellung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Umfrage.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 11. Februar bis 20. Februar 1960 an unserer Kasse zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 11. Februar an bis zum Tage der Generalversammlung in unserem Bureau in Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Aarau, 26. Januar 1960.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. A. Schaefer.

### Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt AG., Hasliberg

#### Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. Februar 1960, 14.00 Uhr, Hotel Alpenruhe, in Hohfluh.

Traktanden:

1. Protokoll der Gründungsversammlung.
2. Bericht des Verwaltungsrates über den Bau der Anlage.
3. Beschlussfassung über die Liberierung der zweiten Hälfte des Aktienkapitals von 522 750 Franken.
4. Statutenrevision.
5. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.

Unmittelbar anschliessend an diese Versammlung findet im gleichen Lokal eine zweite ausserordentliche Generalversammlung statt, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Feststellung der Zeichnungen zur Erhöhung des Aktienkapitals.
2. Feststellung der Kapitaleinzahlung und Verrechnung.
3. Statutenrevision.
4. Budget.
5. Sitzungsgeld und Entschädigungen der Verwaltungsrats-Mitglieder.
6. Ermächtigung an den Verwaltungsrat zur Ausarbeitung eines Projektes für Käserstatt-Hochsträss.
7. Verschiedenes.

Hasliberg, den 10. Februar 1960.

Der Verwaltungsrat.

# 2X

RUF-Intro



RUF-Intro, die unwahrscheinlich preisgünstige, robuste Buchungsmaschine mit allen modernen technischen Errungenschaften, ist nun in 2 Modellen erhältlich, als RUF-Intro 7 mit 35 cm oder 44 cm breiter Walze und auf Wunsch mit elektrischem Wagenocklauf; perfekt auch als Korrespondenzmaschine, ideal für jeden Mittelbetrieb, oder als RUF-Intro 8 im Preise sogar noch tiefer, unübertroffen für den Klein- bis Mittelbetrieb.

Beide Modelle sind ausgerüstet mit einem Vorsteckgerät von grosser Leistungsfähigkeit: exaktes Einführen des Kontoblattes und automatisches Anhalten auf der Buchungszelle; saubere Durchschrift mit Spezialfarbband, ohne Kohlepapier, regelmässiges Schriftbild.

Ob RUF-Intro 7 oder 8, beide Modelle erweisen sich in kurzer Zeit am eingesetzten Platz als unentbehrliches Organ der Rationalisierung.

Verlangen Sie Spezialprospekt oder unverbindliche Vorführung.

# Ruf

RUF-Buchhaltung, Zürich  
Hauptplatz: Badenerstrasse 595  
Laden: Löwenstrasse 32, Telefon 051/54 64 00

# KRAFTWERKE HINTERRHEIN AG, THUSIS

## 3¾%-Anleihe 1960 von Fr. 40000000 nominal

Ausgabepreis: 97,80% zuzüglich 0,60% halber eidg. Emissionsstempel.

Laufzeit: höchstens 15 Jahre.

Zeichnungsfrist: 10. bis 16. Februar 1960, mittags.

Davon werden Fr. 38 500 000 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt.

Der Erlös ist zur teilweisen Finanzierung der Bauarbeiten bestimmt.

### Anleihe-

**bedingungen:** Zinssatz: 3¾% im Jahr; Jahrescoupons auf den 1. März.  
Laufzeit: 15 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft nach 10 Jahren.  
Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne und St. Gallen.

**Emissionspreis:** 97,80% zuzüglich 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 98,40%.

**Zeichnungsfrist:** vom 10. bis 16. Februar 1960, mittags.

Am Aktienkapital der Kraftwerke Hinterrhein AG sind beteiligt: die Stadt Zürich, die Nordostschweizerische Kraftwerke AG, der Kanton Graubünden, die Verleihungsgemeinden, die Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), die Bernische Kraftwerke AG Beteiligungs-Gesellschaft, die Kraftwerke Brusio AG, der Kanton Baselstadt, die Rhätische Werke für Elektrizität AG und die Società Edison, Mailand.

Jeder Aktionär ist verpflichtet, den im Verhältnis seiner Aktienbeteiligung auf ihn entfallenden Anteil der Jahreskosten, in welchen die Obligationenzinsen und die zur Kapitaltilgung notwendigen Rückstellungen inbegriffen sind, zu bezahlen, und hat andererseits das Recht, den seiner Beteiligung entsprechenden Anteil an der Energieproduktion zu beanspruchen. Die Einnahmen der Gesellschaft sind deshalb durch die Aktionäre, von denen rund zwei Drittel öffentliche Gemeinwesen oder Elektrizitätsunternehmen öffentlicher Gemeinwesen und rund ein Drittel gut fundierte privatwirtschaftliche Elektrizitätsunternehmen sind, garantiert.

Zeichnungen werden von allen Geschäftsstellen der untenstehenden Banken spesenfrei entgegengenommen; auch halten dieselben den Interessenten den offiziellen Prospekt und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Schweizerische Kreditanstalt    | Schweizerischer Bankverein             |
| Schweizerische Bankgesellschaft | Bank Leu & Co. AG                      |
| Schweizerische Volksbank        | A. Sarasin & Cie.                      |
|                                 | Privatbank und Verwaltungsgesellschaft |
| Zürcher Kantonalbank            | Graubündner Kantonalbank               |
| Kantonalbank von Bern           | Basler Kantonalbank                    |
| Aargauische Kantonalbank        | Thurgauische Kantonalbank              |
| Schaffhäuser Kantonalbank       | Glarner Kantonalbank                   |
| Zuger Kantonalbank              | St. Gallische Kantonalbank             |
| Appenzell A.-Rh. Kantonalbank   | Appenzell I.-Rh. Kantonalbank          |

## KERAG, RICHTERSWIL

Kesselschmiede, Apparate- und Maschinenbau

### Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1958/59

Samstag, den 13. Februar 1960, 18.00 Uhr, im Restaurant «Freihof», in Richterswil

#### Traktanden:

1. Protokoll, Geschäftsbericht, Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Dechargeerteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Richterswil, 26. Januar 1960.

Der Verwaltungsrat.

## Société immobilière de Territet S.A.

à Territet, commune des Planches-Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mardi 23 février 1960, à 14 heures 45, en l'étude des notaires D. et J. D. Dénéreaz, à Vevey, en

### assemblée générale ordinaire

Ordre du jour statutaire.

L'assemblée ordinaire sera suivie à 15 heures d'une

### assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

Délibérations et décision sur la dissolution et la mise en liquidation de la société.

La liste de présence pour les deux assemblées sera établie à partir de 14 heures 30. Pour être admis à ces assemblées, Messieurs les actionnaires devront présenter leurs actions ou des récépissés de dépôt en banque.

Le conseil d'administration.



Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probennummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»



FISCHER & CO. REINACH 6

# Kampoda

Fr. 410.—

Stahlmöbel

ab Lager



125 x 75 cm

Generalvertreter:  
**Trosselli & Söhne AG.**  
60-62, rue du Stand  
Tel. (022) 24 43 48  
Genève

**Kampoda**  
Löwenstrasse 44  
Tel. (051) 25 84 84  
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

## Lichtpausmaschine

Modernste und erstklassige Konstruktion — grosse Leistung — konkurrenzloser Preis — Durchlaufbreite 120 cm  
Preis Fr. 690.—

## Lichtpausapparat

zum Kopieren von Briefen und Zeichnungen, Format A 4, Fr. 225.—

## Fotokopierapparat

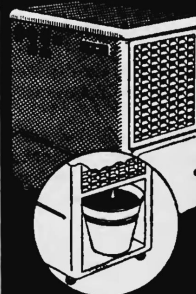
in einer Minute weisse Photokopien von Briefen, Seiten aus Zeitschriften und Büchern usw.  
Fr. 485.—

Verlangen Sie unverbindliche Probestellung.  
Papiere für Photokopien, Agfa, Gevaert usw.  
Lichtpauspapiere

Verlangen Sie zu Ihrem Vorteil unverbindliche Offerte.

ARNO-AGENCE, Basel 2  
Vindiktstrasse 12 Tel. (061) 23 70 11

Schäden durch Feuchtigkeit?



Sichere Abhilfe schaffen die automatischen  
Elektro-Entfeuchter  
**DEHUMYD**

Ohne Chemikalien, wartungslos, mit geringem Stromverbrauch. Typen für jede Raumgröße und Temperatur. — Vorteilhaft für Bau- Ausströcknung. Günstige Mietbedingungen.

Fabrikation und Vertrieb

## Pretema AG

ZÜRICH 2 DREIKÖNIGSTR. 49

Tel. 051 231711

## CONFIDO Treuband- & Revisions-AG.

Börsenstraße 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand

**INSERIEREN SIE!**

# SCHWEIZ-ENGLAND

kürzeste Lieferfrist via  
**HOEK VAN HOLLAND-HARWICH**

- Tägliche Abfahrten
- Prompte Verzollung in Harwich
- Prompte Auslieferung am Bestimmungsort

Auskunft erteilt

## SPEDITIONS AG, BASEL 13

Telegramm «Spedag»

Telephon 061/439900

Telex 62119

### New York-Basel nur 7 Tage

und vice-versa

mit unserem Container-Schnelldienst



Crowe & Co. AG., Basel-Zürich

Möchten Sie in Ihrem Betrieb den  
 Herstellungspreis für

### FOTOKOPIEN

senken - auf 20 Rp. pro Stück, Format A 4,  
 dann verlangen Sie unverbindliche Aus-  
 kunft durch

**ARNO-AGENCE, Basel 2**  
 Viaduktstrasse 12 Telephon (061) 23 70 11



## PALERMO

die bedeutendste Mittelmeer-Messe  
 Südtaliens  
 vom 1. bis 16. Juni 1960

Maschinen, Werkzeuge usw. aller  
 Art für Industrie und Landwirt-  
 schaft. Chemische Produkte.

Anmeldeschluss für Aussteller:  
 30. April 1960

Auskünfte und Anmeldeformulare  
 durch die Generalvertr. f. die Schweiz

### Natural AG., Basel 2

Internationale Messen  
 Telephon (061) 34 70 70

Zürich - Genf - Biel  
 St. Gallen, Buchs, La Chaux-de-Fonds  
 Lausanne, Chlasso

Zu verkaufen gebrauchter, aber sehr  
 guterhaltener

### SBB-Kesselwagen

25 m<sup>3</sup> Inhalt. - Anfragen unter  
 Chiffre N 250105 X an Publicitas  
 Bern.

## Stellenrubrik - Places vacantes

Führendes Unternehmen der Zeitungsbranche  
 sucht zu baldigem Eintritt einen tüchtigen

### FACHMANN

für das

**Inserenten-, Abonnenten-**  
 und

**Verlagswesen**

zur selbständigen Betreuung dieser Abtei-  
 lungen. Geboten werden: Ueberdurchschnitt-  
 liche Honorierung, Gratifikation, Personalfür-  
 sorge, angenehmes Teamwork.

Handschriftliche Offerten mit Photo, Lebens-  
 lauf, Zeugniskopien, Referenzen und Gehalts-  
 ansprüchen sind zu richten unter Chiffre  
 HB 130076 an Publicitas Bern.

### Stellenausschreibung

Beim Statthalteramt Zürich ist die Stelle eines

## Verwaltungsangestellten II

zu besetzen.

**Erfordernisse:** abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder Mittelschul-  
 bildung, rasches und zuverlässiges Arbeiten, Fähigkeit zur  
 selbständigen Redaktion einfacherer Verfügungen.

**Besoldung:** gemäss Klasse 3 des Angestelltenreglementes Fr. 8002 bis  
 Fr. 12 210 zuzüglich allf. Kinderzulagen.  
 Pensions- und Hinterbliebenenversicherung, Anrechnung von  
 Dienstjahren je nach Praxis und Alter.

Handschriftliche Bewerbungen jüngerer Interessenten mit Bild, Lebenslauf und  
 Zeugnisausschnitten sind bis zum 19. Februar 1960 an das Statthalteramt Zürich,  
 Obmannamtsgasse 21, Postfach Zürich 25, zu richten.

Zürich, 3. Februar 1960.

Statthalteramt Zürich:  
 Dr. Dürst, Statthalter.

Stellenrubrik  
 erscheint  
 jeden Mittwoch

## Wird in Ihrer Bank ein leitender Posten frei

?

Bankfachmann, 40 Jahre alt, mit Erfahrungen im  
 Kredit- und Wertschriftengeschäft sucht neues  
 Tätigkeitsgebiet. Prokura seit 10 Jahren. Aktive  
 Kraft mit beachtlichen Vermögensverwaltungsman-  
 daten. Grössere Kautionsleistung kann geleistet werden. -  
 Offerten unter Chiffre HB 80189 an Publicitas Bern.

### CHARTERED ACCOUNTANT

aged 28

of dual nationality (Swiss/British) bilingual in  
 German and English with a sound knowledge  
 of French, holding a Swiss federal diploma  
 of proficiency, at present employed in England,  
 seeks suitable post with American company in  
 Switzerland with possibility of spending pre-  
 liminary period in USA.

Please reply to box P 2232 V, Publicitas SA,  
 Vevey

Initiativer Kaufmann, anfangs 40,  
 in leitender Stellung als

### CHEF des betrieblichen Rechnungswesens

sucht neuen Wirkungskreis.

Vielseitige, solide Ausbildung, Organi-  
 sationstalent und technisches Ver-  
 ständnis werden mitgebracht.

Offerten unter Chiffre PN 1590 W  
 an Publicitas Winterthur.

### Inkasso

auf der ganzen Welt durch

**DUN**

Zürich 1, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30

### Treuhand vereinigung AG

Aarau  
 Rathausgasse 29  
 Tel. (064) 2 53 02

Zofingen  
 Kirchplatz 12  
 Tel. (062) 8 30 25

Luzern  
 Grendelhof/  
 Falkengasse 2  
 Tel. (041) 3 14 52

Wirtschafts- und Betriebsberatung  
 Abschluss- und Steuerberatung